

# Poor man Lazrus

HAIRSTON, Jester

(1901-2000)

Texto: Adam Reinwald

Bright  $\text{♩} = 108$

(Unísono)



1. Poor man Laz - rus sick and dis - a - ble  
 2. Rich man di - vies he lived so well,  
 3. Love to shout, I love to sing.  
 1. Pur man La - zrus sik an di - sei - bol  
 2. Rich man dai - vis ji liv so wel,  
 3. Lov tu sat Ai lov tu sing

5

dip your fin - ger in the wa - ter, come and cool my tongue, 'cause I'm tor - men - ted in the flame.  
 dip yur fin - guer in de wa - ter, cam and cul mai tong' 'cos Aim tor - men - ted in de fleim.

dip your fin - ger in the wa - ter como and cool my tongue, 'cause I'm tor - men - ted in the flame.  
 dip yur fin - guer in de wa - ter, cam and cul mai tong' 'cos Aim tor - men - ted in de fleim.

dip your fin - ger in the wa - ter come and cool my tongue, 'cause I'm tor - men - ted in the flame.  
 dip yur fin - guer in de wa - ter, cam and cul mai tong' 'cos Aim tor - men - ted in de fleim.

dip your fin - ger in the wa - ter, come and cool my tongue, 'cause I'm tor - men - ted in the flame.  
 dip yur fin - guer in de wa - ter, cam and cul mai tong' 'cos Aim tor - men - ted in de fleim.

(Unísono)

10

He had to eat crumbs from the rich man's ta - ble  
 and when he died he went straigh to hell.  
 I love to praise my heav'n - ly King.  
 (1.) Ji jad tu it crobs from de rich man tei - bol  
 (2.) and wen ji daid ji went streig tu jel  
 (3.) ai lov tu preis mai jev - li King.

15 *mp* *f* *mp*

dip your fin- ger in the wa-ter, come and cool my tongue 'cause I'm tor- men- ted in the flame.  
 dip yur fin- guer in de wa- ter, cam and cul mai tong 'cos aim tor- men- ted in de fleim.

*mp* *f* *mp*

dip your fin- ger in the wa-ter, come and cool my tongue 'cause I'm tor- men- ted in the flame.  
 dip yur fin- guer in de wa- ter, cam and cul mai tong 'cos aim tor- men- ted in de fleim.

*mp* *f* *mp*

dip your fin- ger in the wa-ter, come and cool my tongue 'cause I'm tor- men- ted in the flame.  
 dip yur fin- guer in de wa- ter, cam and cul mai tong 'cos aim tor- men- ted in de fleim.

*mp* *f* *mp*

dip your fin- ger in the wa-ter, come and cool my tongue 'cause I'm tor- men- ted in the flame.  
 dip yur fin- guer in de wa- ter, cam and cul mai tong 'cos aim tor- men- ted in de fleim.

20 *ff* *mf*

I'm tor- men- ted in the flame, I'm tor- men- ted in the flame, dip your  
 Aim tor- men- ted in de fleim aim tor- men- ted in de fleim dip yur

*ff* *mf*

I'm tor- men- ted in the flame, I'm tor- men- ted in the flame, dip your

*ff* *mf*

I'm tor- men- ted in the flame, I'm tor- men- ted in the flame, dip your  
 Aim tor- men- ted in de fleim, aim tor- men- ted in de fleim, dip yur

*ff* *mf*

I'm tor- men- ted in the flame, I'm tor- men- ted in the flame, dip your

24 *ff* *mf*

fin- ger in the wa-ter, come and cool my tongue 'cause I'm tor- men- ted in the flame. (3. 1)  
 fin- guer in de wa- ter cam and cul mai tong 'cos aim tor- men- ted in de fleim (3. Ai)

*ff* *mf*

fin- ger in the wa-ter, come and cool my tongue 'cause I'm tor- men- ted in the flame. (3. 1)

*ff* *mf*

fin- ger in the wa-ter, come and cool my tongue 'cause I'm tor- men- ted in the flame. (3. 1)  
 fin- guer in de wa- ter, cam and cul mai tong cos aim tor- men- ted in de fleim (3. Ai)

*ff* *mf*

fin- ger in the wa-ter, come and cool my tongue 'cause I'm tor- men- ted in the flame. (3. 1)  
 cul mai tong cos aim tor- men- ted in de fleim. (3. Ai)

28

*mf*  
I'm tor - men - ted in the flame, I'm tor - men - ted in the flame, dip your  
Aim tor - men - ted in de fleim

*mf*  
I'm tor - men - ted in the flame, I'm tor - men - ted in the flame,

*mf*  
I'm tor - men - ted in the flame, I'm tor - men - ted in the flame,  
Aim tor - men - ted in de fleim

*mf*  
I'm tor - men - ted in the flame, I'm tor - men - ted in the flame,  
Aim tor - men - ted in de fleim

32

fin - ger in the wa - ter, come and cool my tongue. Cause I'm tor - men - ted in the  
dip your fin - ger in the wa - ter, come and cool my tongue. Cause

dip your fin - ger in the wa - ter, come and

dip your

35

flame, dip your fin - ger in the wa - ter, come and cool my tongue. dip your  
I'm tor - men - ted in the flame, come and cool my tongue. dip your  
cool my tongue. Cause I'm tor - men - ted come and cool my tongue. dip your  
fin - ger in the wa - ter, come and cool my tongue. come and cool my tongue. dip your

38

fin-ger in the wa-ter, come and cool my tongue. dip your fin-ger in the wa-ter, come and

fin-ger in the wa-ter, come and cool my tongue. dip your fin-ger in the wa-ter, come and

fin-ger in the wa-ter, come and cool my tongue. dip your fin-ger in the wa-ter, come and

fin-ger in the wa-ter, come and cool my tongue. dip your fin-ger in the wa-ter, come and

41

*ff*

cool my tongue. Cause I'm tor-men-ted in the flame.

*ff*

cool my tongue. Cause I'm tor-men-ted in the flame.

*ff*

cool my tongue. Cause I'm tor-men-ted in the flame.

*ff*

cool my tongue. Cause I'm tor-men-ted in the flame.

**Traducción aproximada:**

El pobre Lázaro estaba enfermo y parálítico.

*Moja tu dedo en el agua y refresca mi lengua que me atormenta el fuego.*

Comía de las migajas de la mesa del rico.- *Moja tu dedo...*

El hombre rico vivía opíparamente. *Moja tu dedo...*

Y al morir, fue derecho a los infiernos. *Moja tu dedo...*

Me gusta gritar, me gusta cantar: *Moja tu dedo...*

Me gusta alabar al Rey celestial. *Moja tu dedo...*

(Inspirado en Lucas, 16, 19-31)